



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
MAGISTRAT DR. CHARMAINE GALEA**

**Illum 18 ta' April, 2023**

**Avviż Numru 161/2019**

**Atlas Insurance PCC Ltd. (C5601) kif surrogata fid-drittijiet tal-assikurata tagħha P. Cutajar & Co. Ltd. (C293), sija bil-polza u sija bil-ligi, u l-istess P. Cutajar & Co. Ltd.**

**Vs**

- 1. Bugeja & Desira Ltd. (C68640)**
- 2. Bilom Construction Ltd. (C48672) u b'digriet tat-23 ta' Novembru 2020 giet kjamata fil-kawża is-soċjeta` Durley Investments Limited (C1194)**

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors tas-soċjetajiet attriċi pprezentat fit-30 ta' Lulju, 2019, fejn ippremettew u talbu s-segwenti :

*prevja d-dikjarazzjoni li intom Bugeja & Desira Ltd u Bilom Construction Ltd, jew min minnkom , kontu responsabbli għall-incident li seħħ fi Frar, 2019, ġewwa Triq il-Majjiera, San Pawl il-Baħar, meta waqa' ħajt ta' sit ta' kostruzzjoni proprjetà tagħkom jew ta' min minnkom, jew taħt il-kontroll jew fil-pussess tagħkom, jew ta' min minnkom, fuq il-vettura bin-numru tar-registrazzjoni LCW 641, proprjetà ta' P. Cutajar & Co. Ltd u assigurata ma' Atlas Insurance PCC Limited, liema vettura kienet ipparkjata, u dana minħabba negligenza, traskuragni u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti daparti tagħkom, jew ta'*

*min minnkom; thallsu, jew min minnkom, is-somma ta' disat elef u hames mitt ewro (€9500) lir-rikorrenti, li minnhom €9400 huma dovuti lill-Atlas Insurance PCC Ltd rappreżentanti d-danni li għalihom għamlet tajjeb abbażi ta' polza ta' assigurazzjoni tat-tip comprehensive u skond il-liġi konsegwenza ta' dan l-incident, u li minnhom €100 huwa dovuti lil P. Cutajar & Co. Ltd rappreżentanti excess payment minnha mħallas rigward dan l-incident; jew somma oħra verjuri. Flimkien ma' din is-somma, intom jew min minnkom, għandkom tiġu kkundannati thallsu l-ispejjeż legali u ġudizzjarji kollha, inkluż l-ispejjeż tal-ittra ufficjali ppreżentatat fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fid-29 ta' April, 2019, u bl-imghax legali mid-29 ta' April, 2019, sad-data tal-ħlas effettiv tas-somma kollha kontrikom, jew min minnkom, li r-rappreżentanti ġuridiċi tagħkom, jew ta' min minnkom, jibqgħu minn issa stess ingunti għas-subizzjoni.*

Rat ir-risposta tas-soċjetajiet konvenuti ppreżentata fil-14 ta' Ottubru, 2019, li permezz tagħha eċċepew is-segwent i :

*Illi preliminarjament, is-soċjetà rikorrenti trid tiddikjara f'liema kapaciċita qed tharrek lis-soċjetà intimata Bugeja & Desira Ltd u lis-soċjetà Bilom Construction Ltd, u s-soċjetajiet intimati qeghdin jirrizervaw l-posizzjoni tagħhom dwar dan skond ma jirrizulta;*

*Illi preliminarjament ukoll, is-soċjetà rikorrenti trid tipprova li hija tassew surrogata fid-drittijiet tal-assikurat tagħha u li l-allegat incident kien kopert bil-polza tal-assikurazzjoni li għaliha qed issir referenza fl-avviż promotur;*

*Illi mingħar preġudizzju għas-suespost, is-soċjetajiet intimati, jew min minnhom, m'humix responsabbli għall-allegat incident de quo stante li dan kien ikkawżat minn maltemp qawwi ħafna li kien ben avżat mal-Gżejjer Maltin;*

*Illi l-ħajt imsemmi fl-avviż promotur kien mibni skond l-arti u s-sengħa u kien saħansitra rinforzat;*

*Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost, it-talbiet dedotti fl-avviż promotur huma nfondati fil-fatt kif ukoll fid-dritt stante li l-incident de quo seħħ unikament tort tax-xufier li pparkja l-vettura de quo fis-sit fejn seħħ l-allegat incident, minkejja li kien hemm l-avviżi sabiex ma jsirx il-parkeġġ.*

Rat illi permezz ta' digriet datat 23 ta' Novembru, 2020, il-Qorti ordnat il-kjamat fil-kawża tas-soċjeta` Durley Investments Limited ;

Rat illi fis-seduta tal-11 ta' Frar, 2021, id-difensur tas-soċjetajiet konvenuti iddikjara li s-soċjeta` Durley Investments Limited kienet qed tistrieħ fuq ir-risposta tas-soċjetajiet konvenuti u tagħmilha tagħha;

Semagħet il-provi;

Rat id-dokumenti esebiti;

Rat illi din il-kawża tħalliet għal-lum għal sentenza.

### **Ikkunsidrat:**

Illi mill-provi prodotti mis-soċjetajiet attriċi jirrizulta illi l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni LCW 641 kienet assigurata b'polza *comprehensive* mas-soċjeta` Atlas Insurance PCC Ltd. (iktar 'il quddiem "Atlas") u l-assikurat kienet is-soċjeta P. Cutajar & Co. Ltd. Jirrizulta wkoll illi s-soċjeta` P. Cutajar & Co. Ltd. kienet għamlet *claim* mas-soċjeta` assikuratriċi tagħha stante li l-vettura in kwistjoni kienet garrbet xi ħsarat wara li waqa' ħajt fuqha. Henry Galea, rappreżentant tas-soċjeta` Atlas xehed illi l-*pre accident value* tal-istess vettura kien ħdax-il elf ewro (€11,000) pero` kienu gabru elf u ħames mitt ewro (€1500) tar-*wreck*.<sup>1</sup> Illi għalhekk jirrizulta li l-*claim* tas-soċjeta` Atlas huwa ta' disat elef u ħames mitt ewro (€9500), filwaqt li ħallsu s-somma ta' ħdax-il elf ewro (€11,000) lil P. Cutajar & Co. Ltd.<sup>2</sup>

Jirrizulta wkoll illi l-persuna li kienet qed tagħmel uzu mill-vettura dakinhar tal-incident kien Brian Cutajar, impjegat ta' P. Cutajar & Co. Ltd li stqarr li fit-23 ta' Frar 2019 huwa kien ipparkja l-vettura in kwistjoni fi triq ġewwa l-Qawra. L-għada, 24 ta' Frar 2019 mar fejn il-vettura u sab ċint maqlub fuqha. Fuq il-post huwa ra tnejn min-nies li kienu jaħdmu mal-Bilom qed inehħu l-gebel minn fuq il-vettura, pero' meta mar fuqhom telqu minn fuq il-post. Ix-xhud spjega li l-ħajt li waqa' ma kienx

---

<sup>1</sup> Ara Dokument HG2 a fol. 22

<sup>2</sup> Ara Dokument HG1 a fol. 21

ingaljat iż-żewġ naħat u kien biss ġebel tal-*bricks* impoġġi fuq xulxin. Huwa esebixxa ritratt ta' *notice* li kien hemm fuq il-post li fiha kien hemm indikat l-isem tas-soċjeta` Bugeja & Desira Ltd<sup>3</sup> flimkien ma' għadd ta' ritratti oħra li jiffiguraw is-sitwazzjoni li sab dakinhar. In kontro-eżami Brian Cutajar xehed illi jista' jkun li fit-23 ta' Frar 2019 ma segwiex ir-rapport tat-temp. Spjega li fejn kien ipparkja l-vettura in kwistjoni kien hemm vetturi oħra pparkjati. Huwa ċaħad li kien hemm *no parking signs* fejn ipparkja l-vettura tiegħu. Spjega li huwa nduna li l-ħajt ma kienx mibni kif suppost wara li ġara l-incident u dan għaliex wieħed ma setax jinduna qabel.

Mira Borg, in rappreżentanza tal-OHSA, spjegat li skont id-dokumenti sottomessi lilhom ix-xogħol fuq is-sit in kwistjoni kien qiegħed isir għas-soċjeta` Bugeja & Desira Ltd. Spjegat ukoll li mill-istess dokumentazzjoni jirriżulta illi l-kuntrattur tax-xogħlijiet kien Bilom Construction.

Illi s-soċjetajiet` attriċi pprezentaw ukoll rapport ġuramentat tal-Perit Godwin Abela li ġie nkarigat minn Atlas biex ihejji rapport tekniku dwar l-akkadut, fejn stabilixxa li l-ħajt in kwistjoni, li kien ta' tul konsiderevoli, kien mibni b'*hollow blocks* bla ebda rinforz ta' pilastri u bla ebda rbit. Għalhekk ikkonkluda li l-istruttura kif mibnija kienet waħda dgħajfa u li ma nbniex skont l-*standards* meħtieġa u ma kinitx tilhaq il-ħtigijiet ta' sigurta` li kienet intiża għalihom.

Lianne Rapinett, rappreżentant tal-MET Office, xehdet illi bejn it-23 u l-24 ta' Frar, 2019, sehhet grigalata li f'Selmun, post viċin San Pawl il-Baħar, laħqet forza tmienja (8) u f'ċertu hin anke forza għaxra (10). Spjegat li matul il-ġurnata tat-23 ta' Frar, 2019, ir-riħ kien qawwi u matul il-ġurnata qaleb grigal. Fl-istess ġurnata kien hemm ukoll *thunderly showers*, mentri fil-ġurnata tal-24 ta' Frar, 2019, ir-riħ qaleb għal qawwa ta' riefnu. Tispjega li fl-24 ta' Frar, 2019 f'nofsinhar il-MET Office hareġ is-segwent twissija "*The North East wind will reach gale force with winds over the Maltese Islands and sever gale over exposed areas. This warning is valid till midnight and will be renewed accordingly till twenty fifth midnight.*" Spjegat li għalkemm din il-forza ta'

---

<sup>3</sup> Dokument BC12 a fol. 59

rih mhix frekwenti, ġieli tigri, speċjalment fix-xhur ta' Frar u spjegat li okkorrenza simili forsi tigri darba jew darbtejn fis-sena. In kontro-eżami xehdet illi t-twissijiet li johrogu mill-MET Office ikunu fuq il-pagna elettronika tal-istess Uffiċju u suppost jinqraw ukoll fir-rapporti tat-temp.

Illi s-soċjetajiet konvenuti pprezentaw numru ta' artikoli li deheru f'gurnali lokali dwar effetti tal-maltempata li sehhet fi Frar, 2019.<sup>4</sup>

Il-Perit Colin Zammit xehed illi huwa kien inkarigat bhala Perit mill-izviluppaturi tas-sit in kwistjoni, u cioe` s-soċjetajiet Bugeja & Desira Limited u Bilom Construction Limited. Spjega li wara li twaqqgħu l-istrutturi li kien hemm fis-sit in kwistjoni, il-pedamenti tad-dobblu tal-*boundary wall* eżistenti baqa' fejn kien u fuqu ttella' *boundary wall* ieħor tal-*bricks*. Spjega li l-perimetru kollu ta' dan il-*boundary wall* kien ta' mitejn u ħamsin (250) metru u li minnu, fl-inċident in kwistjoni, waqgħu minn ċirka seba' (7) sa għaxar (10) metri. Xehed illi l-iskop tal-*boundary wall* kien li jipprotegi lil terzi milli jaqgħu fis-sit ta' kostruzzjoni. Spjega li l-ħajt kienet waqgħet parti minnu minħabba r-riħ mhux normali li laqat il-gzejjer Maltin fejn l-istess ħajt intlaqat minn buffura rih. Dan jispjega għaliex kienet biss parti żgħira minnu li waqgħet.

Frederick Sammut, ufficjal fid-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili stqarr illi bejn it-23 ta' Frar u l-24 ta' Frar, 2019, l-ufficjali tad-Dipartiment kienu msejjha fuq diversi sejhiet għall-għajnuna minħabba l-maltemp li kien għamel. Fir-rigward ta' xi inċident fiż-żona ta' Bugibba huwa stqarr li l-uniku sejh li kellhom kienet biex inehħu *canopy* li kienet qieghda timblokka t-traffiku. Jispjega li dakinhar kienet gurnata impenjattiva għall-ufficjali tad-Dipartiment u stqarr li fit-23 ta' Frar kien hawn l-ikbar maltempata fl-istorja ta' Malta.

Gilbert Bugeja, direttur tas-soċjeta` Bilom Construction Limited, xehed illi fl-2019 l-istess soċjeta` kienet qed tagħmel xogħol ta' thaffir, twaqqiegh u kostruzzjoni ta' numru ta' garaxxijiet u appartamenti gewwa San Pawl il-Baħar. Peress li kien qieghed

---

<sup>4</sup> Dokument TB1 a fol. 269 *et sequitur*

isir skavar, kien inbena *boundary wall* tul il-perimetru kollu tas-sit bhala protezzjoni għal terzi. Spjega illi huwa kien gie infurmat li kienet waqgħat parti żghira minn dan il-ħajt fuq vettura li kienet ipparkjata mal-istess *boundary wall*. Spjega li dakinhar kien għamel maltemp qawwi ħafna. Xehed illi matul is-snin li dam għaddej il-proġett ġewwa San Pawl il-Baħar qatt ma kellhom problema bl-istess *boundary wall* għajr għall-okkażjoni in kwistjoni. In kontro-eżami xehed illi l-ħajt in kwistjoni kien impoġġi bir-ramel u s-siment. Mistoqsi jekk kienx jaf li waqgħat iktar minn parti waħda mill-ħajt in kwistjoni, x-xhud wieġeb li hu kien jaf li waqgħat biss parti waħda.

### **Ikkunsidrat:**

Illi l-Qorti se tibda biex titratta l-ewwel żewġ eċċezzjonijiet tas-soċjetajiet konvenuti.

Illi permezz tal-ewwel eċċezzjoni eċċepew illi s-soċjeta` Atlas trid tiddikjara f'liema kapaċita` qed tħarrihom. Illi fil-fehma tal-Qorti din il-kapaċita` hija bil-wisq evidenti mill-okkju nnifsu ta' din il-kawża, u ċioe` Atlas qiegħda tagixxi *qua* soċjeta` assikuratriċi kif surrogata mill-assikurat tagħha P. Cutajar & Co. Ltd. Illi dan jirrizulta wkoll minn dokument HG1 a fol. 21 tal-proċess fejn id-ditta P. Cutajar & Co. Ltd. iddikjarat is-segwenti, u ċioe`:

*2. that the Insured is/are hereby subrogating Atlas to all his/her/its/their rights against the debtor/tort-feasor/s and person/s responsible for the above-mentioned accident and the Insured is/are hereby assigning to Atlas all the Insured's rights and causes of action against the debtor/tort-feasor/s and person/s responsible for the said accident.*

Illi permezz tat-tieni eċċezzjoni gie eċċepit illi s-soċjeta` Atlas trid tipprova li hija tassew surrogata fid-drittijiet tal-assikurat tagħha u li l-allegat inċident kien kopert bil-polza tal-assikurazzjoni li għaliha saret referenza fir-rikors promutur. Illi s-soċjeta` Atlas esebiet il-polza ta' assikurazzjoni li kienet tkopri l-vettura in kwistjoni li minnha jirrizulta li kienet koperta għal ħsarat aċċidentali sofferti mill-istess vettura<sup>5</sup>. Illi di piu`

---

<sup>5</sup> Ara polza a fol. 205

kif diga' spjegat fil-paragrafu precedentii, is-soċjeta' Atlas giet surrogata fid-drittijiet tal-assikurat tagħha P. Cutajar & Co. Ltd. Barra minn hekk, il-Qorti tagħmel referenza għad-deċiżjoni **Mapfre Middlesea p.l.c et vs Express Trailers Limited** deċiża mill-Qorti tal-Magistrati fit-12 ta' Ottubru, 2021, u konfermata mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fl-10 ta' Ġunju, 2022, fejn intqal is-segwent:

*“Barra minn hekk huma diversi l-insenjamenti tal-Qrati tagħna fejn intqal li l-prova tas-surroga mhijiex meħtieġa tassattivament, fejn is-surroga tirrizulta ipso jure.*

*38. Hawn il-Qorti tagħmel riferiment, ad eżempju, għas-sentenza ta' din il-Qorti diversament preseduta tal-20 ta' Ottubru, 2004 fl-ismijiet **Fogg Insurance Agencies noe et vs. Priscilla Briffa**, fejn inghad, “Meta dan hu hekk il-każ, m’hemmx għalfajn il-prova ‘sine qua non’ tas-surroga għax għal dan tissupplimenta l-liġi fl-artikolu 1166(c) tal-Kodiċi Ċivili li tipprovi li s-surroga ssir ‘ipso jure’ favur ‘dak li kien obligat ma’ oħrajn jew għal oħrajn għall-ħlas tad-dejn u kellu interess iħallsu.’ **Ara Vol. LXXIX P.II p. 559.** Għalhekk bil-fatt stess tal-ħlas saret is-surrogazzjoni legali.”*

Illi għalhekk l-ewwel żewġ eċċezzjonijiet huma nfondati fil-fatt u fid-dritt.

Illi għalhekk il-Qorti se tgħaddi biex teżamina l-bqija tal-eċċezzjonijiet li fis-suċċint huma s-segwent:

1. Il-ħsarat pretiżi ġew ikkawżati minn maltemp qawwi ħafna li kien ben avżat fil-gzejjer Maltin;
2. Il-ħajt in kwistjoni inbena skont l-arti u s-sengħa u kien saħansitra rinforzat;
3. L-incident *de quo* seħħ tort tax-xufier tal-vettura in kwistjoni li pparkja maġenb il-ħajt in kwistjoni *nonostante* li kien hemm avvizi biex ma jsirx parkeġġ.

Illi l-*quantum* reklamati mis-soċjetajiet attriċi fil-kawża odjerna mhux qed jiġi kontestat u dan kif jirrizulta minn verbal

magħmul mid-difensuri tas-soċjetajiet konvenuti u tas-soċjeta` kjamata in kawża fis-seduta tad-9 ta' Lulju, 2021.<sup>6</sup>

Illi skont kuntratt iffirmat fl-1 ta' Awwissu, 2018, numru ta' soċjetajiet kummerċjali, fosthom Durley Investments Limited, Bugeja & Desira Limited u Bilom Construction Limited, għamlu ftehim rigward l-iżvilupp ta' sit kif muri fuq *site plan* li kienet annessa mal-istess ftehim, liema sit kien gewwa San Pawl il-Baħar. Mill-istess kuntratt jirriżulta illi Durley Investments u Bilom Construction Limited ftehm u li fi żmien għaxart (10) ijiem minn meta joħroġ il-permess ta' żvilupp kienu se jidhlu fi ftehim dwar ix-xogħlijiet skont kif stipulat f'Annex B anness mal-istess kuntratt. Ai termini tal-istess ftehim jirriżulta wkoll illi s-soċjeta` Bugeja & Desira Limited kienet waħda mix-*shareholders* ta' Durley Holdings, liema struttura giet registrata biex twaqqaf *joint venture* bejn numru ta' soċjetajiet biex tiżviluppa u tbiegħ il-proprjeta` ta' dan il-proġett.<sup>7</sup>

Illi għalhekk dak li trid tistabilixxi din il-Qorti huwa jekk xi waħda jew iktar mis-soċjetajiet li kontribom tressqu l-pretensjonijiet tas-soċjetajiet attriċi humiex responsabbli għall-akkadut.

Illi filwaqt li s-soċjeta` Atlas qiegħda tallega li dan l-incident seħħ peress li l-ħajt in kwistjoni ma kienx mibni skont is-sengħa u l-arti, min-naħa l-oħra is-soċjetajiet konvenuti u s-soċjeta` kjamata in kawża qed isostnu li dak li għara kien riżultat ta' *force majeure* minhabba l-maltemp straordinarju li seħħ bejn it-23 u l-24 ta' Frar, 2019.

Illi mhux kontestat illi fil-granet imsemmija seħħet maltempata kbira u r-riħ f'ċerti żoni f'Malta laħaq forza għaxra. Mill-artikoli tal-gurnali pprezentati mill-konvenuti u mir-rapport tad-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili jirriżulta wkoll illi saru diversi ħsarat fi proprjetajiet privati u pubbliċi. Illi għalhekk dak li trid teżamina din il-Qorti huwa jekk il-maltemp li seħħ dakinhar tal-akkadut kienx tali li jeżonera lil min kien reposabbli għall-bini tal-ħajt in kwistjoni mir-responsabbilita` ta' dak li għara, u ċioe` d-danni sofferti fuq il-vettura in kwistjoni.

---

<sup>6</sup> A fol. 243

<sup>7</sup> Ara Dokument MB3 a fol. 78 *et sequitur*



L-artikolu 1029 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta jgħid hekk:

*“Kull ħsara li tigrì b'acċident jew b' forza maġġuri, ibatiha fin-nuqqas ta' dispozizzjoni espressa tal-ligi li tgħid il-kuntrarju, dak illi fuq il-persuna jew il-beni tiegħu tigrì l-ħsara.”*

Għall-finijiet ta' forza maġġuri jew każ fortuwitu, irid ikun hemm ċerti kondizzjonijiet li jeżistu simultanament:

1. Il-ġrajja trid tkun irreżistibbli fis-sens li trid tqiegħed lid-debitur fl-impossibilita` li jwettaq l-obbligazzjoni;
2. Il-ġrajja trid tkun imprevedibbli;
3. Il-ġrajja trid tkun xi haġa esterna; u
4. Id-debitur ma jridx ikollu htija f'dak li jigrì, dan fis-sens li l-ġrajja trid tkun xi haġa li wieħed ma setax jevita u assolutament lil hinn mill-kontroll tad-debitur. Fil-kawża fl-ismijiet **Robert Borg vs Peter Camilleri** deċiża mill-Qorti tal-Kummerċ fit-30 ta' Jannar 1941, (Vol XXX.iii.168) gie osservat: *“Illi kif huwa ritenut mid-dottrina u mill-ġurisprudenza biex ikun hemm każ fortuwitu ma huwiex biżżejjed avveniment insolitu, li jkun kawżat mill-forzi tan-natura mingħajr il-konkors tal-fatt tal-bniedem, imma huwa wkoll neċessarju illi jkun inevitabbli, cioè` li ma jistax ikun evitat bl-eżercizzju tad-diligenza ta' bonus paterfamilias.”*

Illi kif intqal fid-deċiżjoni **Mapfre Middlesea p.l.c et vs Express Trailers Limited** deċiża mill-Qorti tal-Magistrati fit-12 ta' Ottubru 2021 u konfermata mill-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fl-10 ta' Ġunju, 2022:

*Il-Qorti tal-Appell kellha okkażjoni tikkonsidra l-eċċezzjoni ta' “force majeure” fil-kawża **Mizzi vs Paris et (27 ta' Marzu, 2009)**. F'dik is-sentenza esprimiet ruħha b'dan il-mod:*

*“Skont il-Ligi, l-Artikolu 1029 tal-Kap. 16, kull ħsara li tigrì b'acċident jew b'forza maġġuri, ibatiha, fin-nuqqas ta' disposizzjoni espressa tal-ligi li tgħid il-kuntrarju, dak illi fuq il-persuna jew il-beni tiegħu tigrì l-ħsara. F'każijiet bħal dawn min jallega li dak li ġara kien dovut minħabba forza maġġuri, jew*

*casus għandu l-obbligu li jippruvah u dan sal-grad ta' probabilità".*

*Skont il-ġurisprudenza tal-Qrati tagħna l-‘forza maġġuri’ hija dik il-forza li għaliha huwa impossibbli li wiehed jirreżisti, mentri l-“każ fortuwitu” huwa dak meta avveniment ma setax ikun prevedut minn persuna ta’ ordinarja diligenza. Il-kuncett tal-każ fortuwitu jew forza maġġuri ma jseħħx meta għall-ħsara jkun ikkontribwixxa l-fatt, pożittiv jew negattiv, tal-bniedem. Għalhekk skont il-prinċipju tad-dritt, biex ikun hemm il-każ fortuwitu mhux biżżejjed li jkun hemm avveniment insolitu, sproporzjonat, u li jkun prodott mill-forzi tan-natura, imma jeħtieġ li jkun inevitabbli, b’mod li ma jstax jiġi evitat bid-diligenza ordinarja tal-bonus pater familias. Din il-prevedibilità trid tkun ta’ probabbiltajiet raġonevoli u mhux ta’ possibilitajiet remotissimi u inverosimili. (Ara Vol. XXIV p. I. P. 172; Vol. P.I.p.74; Vol. XLVIII p.I.p.258).*

*Imbagħad, fis-sentenza fl-ismijiet **Simonds Farsons Cisk pl vs Mark Gerald Naylor et** (Deċiża 6 ta’ Ottubru, 2010), il-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili rriteniet hekk:-*

*“Skont id-duttrina u l-ġurisprudenza prevalenti l-kawża għal liema d-debitur mhux imputabbli hi identifikata f’event straordinarju jew imprevedibbli. Dawn huma eżemplifikati fiż-żewġ kuncetti predominanti tal-każ fortuwitu jew tal-forza maġġuri ... Hekk, huwa konkordi illi “il caso fortuito e la forza maggiore è l’evento non dipendente da azione od omissione volontaria o colposa, non prevedibile e almeno non inevitabile.” (“Pubblio Azzopardi – vs – Antonio Arcicovich et”, Appell Ċivili, 14 ta’ Novembru, 1919). Li jfisser, illi fil-każ fortuwitu jew il-forza maġġuri ma jehilsux mir-responsabbiltà għad-danni jekk ikunu preċeduti minn ħtija ta’ min ikkaġuna d-danni. (Ara “Caterina Bezzina – vs – Giorgio Grech et”, Prim’Awla, Qorti Ċivili, 7 ta’ Ġunju, 1938), għax allura jitlef in-natura tiegħu ta’ każ fortuwitu jew ta’ forza maġġuri, ladarba seta’ jkun impedut mid-debitur stess permezz tad-diligenza medja u ordinarja tal-bniedem normali li huwa kien obligat li juża. Ara “Albert Borg Falzon proprio et nomine et – vs – Charles Darmanin proprio et nomine”, Appell Kummerċjali, 7 ta’ Ġunju, 1940.”*

Illi s-soċjeta` Atlas ipproduċiet rapport guramentat tal-Perit inkarigat minnha, u ċioe` l-Perit Godwin Abela, li kkonkluda hekk:

- 1. The boundary wall was built along the site perimeter all along the street and was of considerable length.*
- 2. The boundary wall was approximately eight courses or 2.14 metres high.*
- 3. The wall was built with hollow concrete blocks.*
- 4. There were no pilasters to reinforce or stabilise the wall, these should have been as the site was completely exposed to the elements.*
- 5. The wall joints were not properly pointed, the blocks were placed on top of each other and next to one another without proper pointing and therefore there was lack of bonding between the hollow blocks which weakened the structure.*

*In conclusion, the undersigned is of the opinion that the boundary wall which collapsed was not built to the required standards and did not meet the safety requirements that it was meant to provide.<sup>8</sup>*

Illi min-naħa l-oħra, il-Perit Colin Zammit, u ċioe` l-Perit inkarigat mis-soċjetajiet konvenuti għal dan il-proġett, spjega illi ċ-ċint tal-*bricks* kien inbena fuq pedamenti eżistenti u li l-intenzjoni prinċipali għala kien inbena kienet għas-sigurta` ta' terzi u tal-ħaddiema tal-istess sit.

Illi mill-provi prodotti jirriżulta illi filwaqt li huwa inkontestat li dakinhar tal-inċident għamlet maltempata kbira u li l-forza tarriħ f'ċertu hinijiet kienet konsiderevoli, pero` jirriżulta wkoll illi l-ħajt in kwistjoni, li kien ta' tul konsiderevoli ma' kellu ebda rbit u/jew rinfurzar. Illi mir-ritratti esebiti huwa ċar illi l-ħajt tal-*bricks* kien impoġġi biss waħda fuq l-oħra u dan għaliex kif spjega l-Perit Colin Zammit, l-iskop tiegħu kien li ma jkunx ta'

---

<sup>8</sup> A fol. 180 sa 182

perikolu għal terzi u għall-ħaddiema li kienu qed jahdmu fuq l-istess sit.

Illi l-Qorti tosserva illi llum il-gurnata permezz tal-Legislazzjoni Sussidjarja 623.08 (Regolamenti Dwar il-Ġestjoni tas-Siti tal-Kostruzzjoni) li daħlet *in vigore* fis-16 ta' Dicembru 2022, l-istekkat, u cioè` dik l-istruttura temporanja li tagħlaq sit ta' kostruzzjoni waqt ix-xogħlijiet sabiex tirrestringi l-aċċess u tipprovdi protezzjoni lill-pubbliku, irid ikun ***“ddisinjat b’mod li jkun jiflaħ għal qawwa ta’ riefnu (Forza 8 u aktar) b’xi rbit skont kif neċessarju sabiex jiġi evitat li dan jinqaleb u jiżgura stabbiltà. Madankollu l-istekkat li jmiss ma’ skavar għandu jkun iddisinjat li jiflaħ għal kwalunkwe impatt estern.”***

Illi din il-Qorti konxja li fiż-żmien li sar l-iskavar tas-sit in kwistjoni din il-legislazzjoni kienet għadha mhix *in vigore*. Pero` minnha jirrizulta illi d-disinjar ta' stekkat li jiflaħ għal riefnu Forza 8 jew aktar hija possibbli u mhux kif qed jippruvaw jagħtu x'jifhem il-konvenuti, u cioè` li r-riefnu tant kien qawwi li ma kien hemm xejn x'jista' jsir biex il-ħajt ma jinqalibx. Illi r-ritratti ešebiti minn Brian Cutajar a fol. 48 sa fol. 58 juru biċ-ċar illi l-*bricks* li waqa' ma kellu ebda rbit li jissudah u jirrizulta li l-biċċa ħajt li waqgħat giet mibnija mil-livell tal-bankina, mentri fuq iż-żewġ naħat l-oħra il-*bricks* inbena minn livell oġħla. Dan ifisser illi din il-biċċa tal-ħajt giet “stand alone” u ladarba ma kellhiex irbit, ma kellhiex is-saħħa neċessarja, bħall-bqija tal-ħitan laterali li tiflaħ għall-elementi li laqtuha. Il-fatt li ma kien hemm l-ebda rbit u rinforz jirrizulta ampjament ċar mill-mod kif inqaleb il-ħajt kif jinsab raffigurat fir-ritratt a fol. 60 tal-proċess. Illi l-kwistjoni kollha hawn hija li l-*bricks* kienu biss impoġġija waħda mal-oħra b'mod li jagħlqu l-perimetru tas-sit, iżda ma kinux maħsubin biex jilqgħu għal riħ qawwi jew riefnu.

Illi filwaqt li l-Qorti tapprezza li dan l-istess ħajt seta' ntlaqat minn xi buffura riħ, anke jista' jkun ta' ċerta saħħa, madanakollu dan ma jeżonerax lill-konvenuti u lill-kjamata in kawża mir-responsabbiltajiet tagħhom għall-akkadut. Skont ir-rappreżentant tal-Uffiċju Meteoroloġiku, ir-riħ li ħakem fuq Malta bejn it-23 u l-24 ta' Frar, 2019, għalkemm mhux daqshekk frekwenti, ikun mistenni speċjalment fix-xahar ta' Frar.

Illi għalhekk fil-fehma tal-Qorti l-incident odjern irid iwieġeb għalih kull min kellu l-oneru li jiżgura li l-ħajt in kwistjoni kien mhux biss joffri sigurta` għall-harsien ta' terzi u għall-haddiema li kienu qed jaħdmu fuq is-sit ta' kostruzzjoni, iżda wkoll li l-istess ħajt jiġi mibni skont is-sengħa u l-arti sabiex jirreżisti l-elementi u ma jikkawżax hsarat lil terzi.

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti huwa ċar illi s-soċjetajiet kollha ċitati f'din il-kawża huma responsabbli għal dak li ġara. Mill-kuntratt esebit a fol. 100 tal-proċess jirriżulta li s-soċjeta` Durley Investments Limited inkarigat lis-soċjeta` Bilom Construction Limited biex tagħmel ix-xogħol ta' twaqqiegh, skavar, kostruzzjoni u *finishing* tal-proġett in kwistjoni, mentri s-soċjeta' Bugeja & Desira apparti li kienet ishmatarja f'Durley Investments Limited, kienet irregistrata fuq il-*Construction Notification Form* bħala l-“klijent” mal-Awtorita` Għas-Sahha u s-Sigurta` fuq il-Post tax-Xogħol.<sup>9</sup> Illi din il-formula hija meħtieġa ai termini tal-Legislazzjoni Sussidjarja 88 tal-2018 fejn it-terminu “klijent” tfisser “*il-persuna naturali jew legali għal min jitwettaq proġett.*”

Dwar ir-responsabbilita` tad-diversi persuni li jista' jkollhom x'jaqsmu ma' sit ta' kostruzzjoni, il-Qorti se tagħmel referenza għas-sentenza tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) tat-28 ta' Frar, 2014, fl-ismijiet ***Dr. Tatiana Bonnici et v. Nicolson's The Supermarket Ltd. et***, fejn intqal is-segwenti fuq il-materja in kwistjoni, li huwa ritenut għandu japplika ugwalment għall-każ odjern:

*“Min-naħa l-oħra, s-soċjeta' msemija lanqas ma tista' tipprova titfa' l-ħtija fuq Nicholas Balzan, il-kuntrattur minnha mqabba biex iwettaq ix-xogħol, għax la darba rriżulta li b'dak li għamlet jew ma għamlitx dik il-persuna, l-atturi sofrew danni, isegwi li dik il-persuna ma kinitx kompetenti f'xogħolha, u għal konsegwenzi ta' din l-inkompetenza, ibatu wkoll is-sidien, is-soċjeta' Nicholas The Supermarket Ltd (ara ***Grech v. Kummissarju tal-Pulizija*** deċiża minn din il-Qorti fl-1 ta' Marzu 1988 u ***Gauci v. Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma et***, deċiża minn din il-Qorti, Sede Inferjuri fit-30 ta'*

---

<sup>9</sup> Dokument MB1 a fol. 67

Novembru, 2010, li fiha wara rassenja ta' ġurisprudenza inghad li "il culpa in eligendo llum tinkludi r-responsabbilta` ta' persuna għall-atti tal-impjegati tagħha li jikkawżaw danni lil terzi"). F'dan il-każ, għalkemm il-periti perizjuri jgħidu li Nicholas Balzan hadem "bil-għaqal hafna", jirrizulta li hu naqas milli jiehu ċerti prekawzjonijiet u naqas li jagixxi kif trid is-sengħa f'kull ma għamel, u kwindi għan-nuqqasijiet tiegħu, fil-konfront ta' min sofra l-ħsara, taħti wkoll u b'mod solidali min qabbd. Dan peress li l-grad ta' responsabbilta` ma tistax tiġi spezzettata bejn ir-responsabbli (ara **Cini v. Galea et App. Civ. 622/96** 20 deċiża minn din il-Qorti fis-27 ta' Ottubru, 1958, u **Abela v. Bonnici** deċiża mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-23 ta' Jannar, 1958). Meta sid ta' proprjeta` jinkariga terzi biex jagħmillu ċertu xogħol fil-proprjeta` tiegħu, għad-danni li jistgħu jsofru terzi, jaħtu t-tnejn, is-sid u l-kuntrattur impjegat, b'mod solidali, u ma jistax wieħed jitfa' t-tort fuq l-ieħor.

"Studju dwar l-effett tal-Artikolu 1037 tal-Kodiċi Ċivili, u r-responsabbilta` tal-kommittent, sar minn din il-Qorti, Sede Inferjuri fil-kawża fl-ismijiet **Gauci v. Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma**, din id-darba deċiża fil-5 ta' Marzu, 2010, fejn intqal hekk:

"Il-liġi tagħna taħt il-Kodiċi Ċivili taħseb għall-qagħda bħal din fl-Artikolu 1037 li jipprovd i illi "kull min għal xi xogħol jew servizz ieħor iqabbad persuna mhux ta' hila, jew illi hu ma jkollux raġun jaħseb li hija ta' hila, hu obligat għall-ħsara illi dik il-persuna, minħabba n-nuqqas ta' hila tagħha, tikkaġuna lil haddieħor fl-eżekuzzjoni tax-xogħol jew servizz hawn fuq imsemmi";

"In linea ta' principju ġenerali fuq dan il-punt hu sottolineat mit-**Trimarchi ("La responsabilita' per fatto dei dependenti"**, RDC 1959, 22) illi "opportunamente il rischio viene addossato all'imprenditore, il quale puo` prevederlo meglio del singolo malcapitato che volta per volta ne e` vittima: cio che e` fortuito per quest'ultimo non e` fortuito per il primo, bensì conseguenza calcolata di una propria iniziativa. E perciò l'imprenditore puo' meglio premunirsi contro il rischio, assicurandosi. Viene così garantito il risarcimento al danneggiato e soddisfa in tal modo un'esigenza che non dipende solo da considerazioni umanitarie,

*bensi' anche dalla consapevolezza del grave danno economico e sociale derivante dall'abbattersi improvviso della sventura su chi e' impreparato di fronte ad essa." Hu bl-istess mod konsimili anke jekk mhux għal kollox identici għall-kliem appena riportati, illi jesprimi ruħu l-Franzoni ("Dei fatti illeciti", Ed. Utet 2004, paġna 234); ... ..*

*"Issa huwa minnu illi d-disposizzjoni relattiva tal-ligi taħt il-Kodici tagħna (Artikolu 1037) tiffonda r-responsabbiltà f'min ihaddem jew fil-kommittent fuq il-prinċipju tal-kolpa dovuta għall-għażla tad-dipendenti (culpa in eligendo). B'danakollu, dik l-istess disposizzjoni tipprovi mbaġhad għall-alternattiva tal-eżami oġġettiv tar-riżultanzi istrutturji, apparti dik soġġettiva bl-użu tal-prepożizzjoni "jew". Dan kif ġia` senjalat in extenso mill-Qorti tal-Appell, sede ċivili, fil-każ, "**It-Tabib Joseph R. Grech vs Kummissarju tal-Pulizija**", deċiż fl-1 ta' Marzu 1988.*

*"Imprexxindibilment minn nozzjoni tal-culpa in eligendo jidher li hu l-orjentament ġurisprudenzjali ta' dawn l-aħħar snin illi r-responsabbiltà fil-kommittent jew f'min ihaddem hi wkoll presupposta għall-kondotta produttiva tad-dannu tal-persuna inkarigata mix-xogħol jew tad-dipendenti tiegħu. Ara, fost oħrajn, is-sentenzi esebiti fl-atti fl-ismijiet **Michael Balzan vs Lawrence Ciantar nomine**, Prim'Awla Qorti Ċivili App. Ċiv. 622/96 21 ta' Ottubru 2002 per Imħallef David Scicluna u **Emmanuel Sammut et vs Chief Government Medical Officer et**, Prim'Awla Qorti Ċivili 12 ta' Dicembru 2002 per Imħallef Raymond Pace."*

*"Ovujament fir-relazzjoni interna ta' bejniethom, il-ħlas irid eventualment isofrieh min effettivament wettaq il-ħsara, iżda fil-konfront tal-vittma tal-ħsara, ir-responsabbiltà hija waħda solidali. Kwindi, fuq dan il-punt, l-atturi wkoll appellanti għandhom raġun, għax la darba s-sid huwa responsabbli għal aġir negligenti ta' dak imqabbad minnu biex jagħmillu xi haġa, ir-responsabbiltà tas-socjeta' **Nicholsons The Supermarket Ltd** (skont l-ewwel Qorti, għal 45% tal-ħsarat) u ta' **Nicholas Balzan** (għal 30%) hija waħda solidali. Kienu dawn, indipendentement mid-difetti originali li seta' kellu l-bini, li taw lok għall-ħsara."*

Huwa interessanti wkoll, u aktar dirett għall-punt, dak li qalet il-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fil-kawża **Lawrence Formosa pro et noe v. Winex Holdings Ltd.** et deċiża fil-31 ta' Ottubru, 2014, fis-sens illi:

*“In tema legali jgi osservat li Winex bħala sid tal-fond u li kellha l-pussess tal-istess, kellha l-obbligu li tassigura li bix-xogħolijiet li kienu qed isiru fuq il-proprjeta` tagħha, u fuq inkarigu tagħha, ma ssirx ħsara lil proprjeta` ta' terzi, u f'każ li jsiru danni, kif fil-fatt gara fil-każ odjern, għandha għorr ir-responsabilita' tagħha fir-rigward.”*

Illi għaldaqstant din il-Qorti ssib li kemm is-soċjetajiet konvenuti, qua żviluppatur u kuntrattur rispettivament, u kemm is-soċjeta` kjamata in kawża, qua sid, huma solidalment responsabbli għad-danni sofferti mis-soċjetajiet attriċi.

## **DECIDE**

Għaldaqstant il-Qorti, għar-raġunijiet hawn fuq espressi, filwaqt li tiddikjara lis-soċjetajiet Bugeja & Desira Limited, Bilom Construction Limited u Durley Investments Limited solidalment responsabbli għall-ħsarat sofferti fil-vettura bin-numru ta' registrazzjoni LCW 641, tikkundanna solidalment lill-istess soċjetajiet iħallsu lis-soċjeta` Atlas Insurance PCC Limited is-somma ta' disat elef u erba' mitt ewro (€9400) u lis-soċjeta` P. Cutajar & Co. Ltd is-somma ta' mitt ewro (€100).

Bl-ispejjeż kif mitluba kontra s-soċjetajiet konvenuti u s-soċjeta` kjamata in kawża u bl-imgħax dekorribbli fuq is-somom hawn fuq imsemmija mid-29 ta' April, 2019, sad-data tal-ħlas effettiv.

---

**Dr. Charmaine Galea**  
**Magistrat**

---

**Antonella Cassar**  
**Deputat Registratur**